

## Abkürzungen im textkritischen Apparat

a.	ante, anno	vor, im Jahre
a.c(orr).	ante correctionem	vor der Verbesserung
acc.	accedente, accedit, accentus	wobei hinzukommt, kommt hinzu, Akzent
a.r(as).	ante rasuram	vor Rasur
add.	addidit	hat hinzugefügt
ad l(oc).	ad locum	zur Stelle
adn.	adnotatio	Anmerkung
adscri.	adscripsit, adscriptum	hat dazugeschrieben, dazugeschrieben
al.	alii, alibi, aliter, alias	andere, anderswo, anders, ein andermal
al.al.	alii aliter	andere anders
alt.	alterum	den anderen
ap.	apud	(zitiert) bei
a.ras.	ante rasuram	vor der Rasur
c.	cum	mit
ca.	circa	um
cancell.	cancellavit	hat durchgestrichen
cett.	ceteri	die anderen (Hss.)
c(on)f.	confer	vergleiche
cod.	codex	Handschrift
coll.	collato/collatis	nach/unter Vergleich mit
comp.	compendium	Abkürzung
c(on)i., c(on)j.	coniecit, coniectura	hat vermutet, Konjektur
cont.	contulit	hat verglichen
corr.	correxerit, correctum	hat verbessert, verbessert
damn.	damnavit	hat verworfen
def.	deficit	hört auf, versagt, bietet nichts
def(end).	defendit	(hat) verteidigt
del.	delevit	hat getilgt
des.	desinit	hört auf
desp.	desperavit	verzweifelte/hielt Stelle für konjunktural unheilbar
dett.	deteriores	schlechtere (Hss.)
dist.	distinxit	hat interpungiert
distr.	distribuit	hat verteilt, hat zugeteilt (Sprecherwechsel)
dub.	dubitanter, dubium, dubitavit	zweifelnd, zweifelhaft, hat bezweifelt
ed.	edidit, editor, editio	hat herausgegeben, Herausgeber, Ausgabe
ed.pr.	editio princeps	Erstausgabe
e corr.	ex correctione	nach Verbesserung
e.g.	exempli gratia	zum Beispiel
eiec.	eiecit	hat entfernt
em.	emendavit	hat verbessert, hat emendiert
eras.	erasit	hat radiert
exc.	excidit, excerptum	ist ausgefallen, Exzerpt
exp.	expunxit	hat getilgt
expl.	explevit	hat ausgefüllt (Lücke)
fort.	fortasse	vielleicht
fr.	fragmentum	Fragment
gl.	glossa	Glosse (antike Worterklärung)
γρ	γράφεται	es wird geschrieben (Hinweis auf Lesart)
hab.	habet, habent	hat, haben (Hs[s]. enthält/enthalten Fehlendes)
h.l.	hoc loco	an dieser Stelle
i.	infra	(weiter) unten
ib(id).	ibidem	an derselben Stelle
id.	idem	derselbe
i.e.	id est	das heißt
i(n) m(arg)., mg.	in margine	am Rand
i(n) r(as)., ra.	in rasura	in Rasur
inc.	incipit	beginnt
inc. sed.	incertae sedis	von unsicherer Position (Fragment)
ind.	indicavit	hat angezeigt

inf.	inferior	unten befindlich
ins(er).	inseruit	hat eingefügt
inscr.	inscripsit, inscriptio	hat überschrieben, Überschrift
in scrib.	in scribendo	beim Schreiben
in v.	in versu	in Vers
i.r.	in rasura	in der Rasur
i.t.	in textu	im Text (d.h. nicht am Rand)
it(er).	iteravit	hat wiederholt
l.	linea, lectio, lege, liber, locus lemma, littera	Zeile, Lesart, lies, Buch, Stelle Lemma, Buchstabe
lac.	lacuna	Lücke
l. diff.	lectio difficilior	schwierigere Lesart
l(ect).	lectio	Lesart
leg.	legit	hat gelesen, liest
legend.	legendum	man muss lesen
l. fac.	lectio facilior	leichtere Lesart
lib.	liber	Buch
lit.	litura	ausgestrichene/korrigierte Stelle
litt.	littera(e)	Buchstabe(n)
l(oc). c(it).	loco citato	an der angegebenen Stelle
l.l.	loco laudato, ~ lecto	an der beschriebenen, genannten Stelle
l.n.	legi nequit	kann nicht gelesen werden
loc.	locavit, locus	hat plaziert, Stelle
m.	manus, margo	Hand, Rand
med.	medio	mitten
mg.	margo/in margine	Rand/am Rand
m.r(ec).	manus recentior	jüngere Hand
ms.	liber/codex manu scriptus	Handschrift (Hs.)
mut.	mutavit	hat verändert
n.	nota	kritisches Zeichen, Anmerkung
n.l.	non liquet	ist unklar
obl.	obloquitur	widerspricht
om.	omisit	hat ausgelassen
op. cit.	opus citatum/in opere citato	zitiertes Werk, im zitierten Werk
p.	pagina	Seite
Π, pap.	papyrus	Papyrus
pal.	codex palimpsestus	Palimpsest
p.r(as).	post rasuram	nach der Rasur
p.c(orr).	post correctionem	nach der Verbesserung
pos.	posuit	hat plaziert
pr.	prius, primum	vorher, zuerst
praef.	praefatio	Praefatio
praem.	praemisit	hat vorangestellt
pr. m.	prima manus	erste Hand
prob.	probavit, probante	hat zugestimmt, unter Zustimmung von
q.v.	quod vide	siehe dort, siehe dies
ras.	rasura	Rasur
rec.	recensuit !	hat herausgegeben
rec(ent).	recentiores	jüngere Hss.
rell.	reliqui	die übrigen (Hss.)
rest.	restituit, restauravit	hat wiederhergestellt
s.	supra, saeculum, sequens, sive saepius	(weiter) oben, Jahrhundert, folgend oder auch, öfter
s(aec).	saeculum	Jahrhundert
saep.	saepius	öfter
Σ, ζ, σχ	scholium	Scholion (antiker Kommentar)
sch(ol).	scholiastes, scholium	Scholiast (Kommentator), Scholion
sc(il).	scilicet	nämlich
scr.	scripsit	hat geschrieben
scribend.	scribendum	man muss schreiben
sec.	secundum	gemäß

s(e)cl.	seclusit	hat gestrichen
sec. m.	secunda manus	zweite Hand
sim.	simile, similiter	ähnliches, ähnlich
s.l.	supra lineam	über der Zeile
spat.	spatium	Zwischenraum, Raum
spir.	spiritus	Spiritus (diakrit. Zeichen)
s(q).	sequens	folgend
ss.	superscriptum	darüber geschrieben
s.s.	supra scriptum, supra scripsit	darüber geschrieben, hat darüber geschrieben
stat.	statuit	hat festgestellt
subscr.	subscripsit, subscriptio, subscriptum	hat daruntergeschrieben, Unterschrift, daruntergeschrieben
sup(erscr).	superscripsit, superscriptum	hat darübergeschrieben, darübergeschrieben
suppl.	supplevit, supplementum	hat ergänzt, Ergänzung
susp.	suspicator, suspectum	er verdächtigt, verdächtig
s.v.	sub voce, sub verbo, supra versum	unter dem Stichwort über dem Vers
tempt.	temptavit	hat versucht
tert. m.	tertia manus	dritte Hand
traí.	traiecit	hat umgestellt
tr(ans)p.	transposuit	hat umgestellt
u.v.	ut videtur	wie es scheint
v.	versus, verbum, vide, vetus, vacat	Vers, Wort, siehe, alt, ist leer
v(ar). l(ect).	varia lectio	andere Lesart
v.c.	verbi causa	zum Beispiel
v(d).	vide	siehe
vid.	vide, videtur	siehe, es scheint
v.l.	varia lectio	andere (abweichende) Lesart
vol.	volumen	Band
vulg.	vulgata	Vulgata

Plural wird meist durch Verdoppelung angezeigt: codd. = codices., recc. = recentiores, edd. = ediderunt, editores, sqq. = sequentes (= ff.) usw.

Abkürzungen stehen für alle casus: v. = versus, in v. = in versu usw.

legi bedeutet, dass der Herausgeber selber eine Lesart gewählt hat.

scripsi bedeutet, dass der Herausgeber eine eigene Konjektur in den Text gesetzt hat.

## Handschriftenabkürzungen

A <sup>ac</sup>	ms. A ante correctionem	Hs. A vor der Verbesserung
A <sup>ar</sup>	ms. A ante rasuram	Hs. A vor Rasur
A <sup>ec</sup>	ms. A ex correctione	Hs. A nach Verbesserung
A <sup>pc</sup>	ms. A post correctionem	Hs. A nach der Verbesserung
A <sup>pr</sup>	ms. A post rasuram	Hs. A nach Rasur
A <sup>mg</sup>	ms. A in margine	Hs. A am Rand
A <sup>sv</sup>	ms. A supra versum	Hs. A über dem Vers (Interlinearvariante)
A <sup>sl</sup>	ms. A supra lineam	Hs. A über der Zeile (Interlinearvariante)
A <sup>1</sup> A <sup>2</sup> A <sup>3</sup>	corrector primus, secundus, tertius	erster, zweiter, dritter Verbesserer von Hs. A
A <sup>cp</sup>	ms. A compendio	Hs. A. in Abkürzung
A <sup>i</sup>	ms. A infra	Hs. A (weiter) unten

Lateinische Buchstaben (ABCabc) bezeichnen einzelne Handschriften (Hss., codd.)

große griechische Buchstaben (ΦΧΨ) Hs.-Familien (Archetypen)

kleine (αβγ) Hs.-Gruppen (Hyparchetypen)

ω, codd., libri	codicum consensus	alle Hss. (im Unterschied zu den Herausgebern)
recc., ζ	recentiorum consensus	alle jüngeren Handschriften (im Unterschied zu den älteren)
edd.	editores, editiones	die Herausgeber, die Ausgaben (im Unterschied zu den Hss.)

(edd. kann aber auch für ediderunt, sie haben herausgegeben, stehen!)